

62016CJ0074

?????? ?? ??? (????? ??????)

27 ??? 2017 ?????? (*1)

„????????????? ?????????? — ?????????? ?????? — ??? 107, ?????????? 1 ??? — ??????????
„????????? ?????? — ?????????? „????????????? ? „????????????? ??????“ — ??? ??????
?? ?????????? ?? ??? 107, ?????????? 1 ??? — ??? 108, ?????????? 1 ? 3 ??? —
????????? „????????????? ??????“ ? „???? ??????“ — ?????????????? ?? 3 ????? 1979 ?,
????????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ?????? — ??? ?????? ?????? ??????????,
????????? ?????? ?????????? ?????? — ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?????? ? ??????“

?? ??? C74/16

? ??????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ?? Juzgado de
lo Contencioso-Administrativo no 4 de Madrid (????????????????? ??? ? 4 ?? ?????????? ??????,
?????????) ? ??? ?? 26 ?????? 2016 ?, ?? ?????? ? ??? ?? 10 ?????? 2016 ?, ? ??????? ??
????????????? ?? ???

Congregación de Escuelas Pías Provincia Betania

?????

Ayuntamiento de Getafe,

????? (????? ??????),

?????? ?? ?: K. Lenaerts, ??????????, A. Tizzano, ??????-?????????, M. Ileši?, L.
Bay Larsen, T. von Danwitz, E. Juhász, M. Berger, A. Prechal, M. Vilaras ? E. Regan,
????????????? ?? ??????, A. Rosas, A?. ?????????? (?????????), M. Safjan, D. Šváby ? E.
Jaraši?nas, ????,

????????? ??????: J. Kokott,

?????????: M. Ferreira, ?????? ??????????????,

?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? 10
?????? 2017 ?,

???? ??? ?????? ??????????, ??????????:

—
?? Congregación de Escuelas Pías Provincia Betania, ?? M. Muñoz Pérez ? A. Fanjul
Guerricaechevarría, ????????,

—

?? Ayuntamiento de Getafe, ?? L. López Díez, ???????,

—
?? ??????????? ????????????, ?? M. A. Sampol Pucurull ? A. Rubio González, ? ??????????? ??
???????????,

—
?? ??????????? ???????, ?? G. Luengo, P. N?me?ková ? F. Tomat, ? ??????????? ??
???????????,

???? ??? ?????????? ????????, ?? ??????????? ???????, ??????????? ? ???????????
?????????? ?? 16 ??????? 2017 ?,,

????????? ????????????

???????

1

?????????????? ??????????? ? ??????? ? ?????????? ??????????? ?? ??? 107, ??????? 1 ???.

2

?????????? ? ??????????? ??? ??????? ??? ?????? Congregación de Escuelas Pías
Provincia Betania (Comunidad de Casa de Escuelas Pías de Getafe, PP. Escolapios)
(?????????? ?? ??????????????? ???????, ?????????? ??????? (????????? ??????? ??
?????????????? ??????? ? ???????, ??? ???????, ??????????? ??-?????? „??????????????“)
? Ayuntamiento de Getafe (?????? ???????, ???????, ??????????? ??-?????? „??????????“) ??
????? ??????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ? ??? ???????????????
??????, ?????? ? ??????? ?????? ?????? ?????? ???????????????, ??????????? ? ??????????? ??????
(?????? ??-?????? „ICIO“).

?????? ???????

?????????????? ???????

3

???? IV ?? ??????????????? ?? ?????????????? ???????, ?????????? ?????? ??????????? ???????
? ??????? ??????? ?? 3 ?????? 1979 ?. (????????? ??-?????? „?????????????? ?? 3 ??????
1979 ?.“), ?????:

„1. ??????? ???????, ??????????????? ???????????????, ???????????, ?????????? ? ???????
??????????????-?????????????? ???????, ?????????????? ??????????????? ? ??????? ?
?????????????? ?? ??????????????? ???????, ?????????? ??????????? ? ??????? ?? ????????????:

[...]

B)

?????? ? ???????????, ??? ?????? ? ?????? ??? ???????????, ?? ?????? ?????? ???????????
????? ??? ???????????????.

?? ?? ??????????? ?? ??? ?????? ??????????? ?? ??????????? ??????? ?? ??????????? ??

?????????, ?????? ??????????????? ?? ??? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ???, ??????????
?? ??????? ? ???????, ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?????? ??? ??????????.

[...]".

4

????????? ??? VI ?? ??? ??????????:

„????????????? ??????? ? ?????????? ??? ?????????? ???? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??
???? ?????????????? ??????? ? ??????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ???????, ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ???? ??????????“.

?????????? ????

5

ICIO ? ????????, ?????? ? Ley 39/1988 reguladora de las Haciendas Locales (????? ?
39/1988 ?? ????????, ?? ?????????????????-????????????? ??????) ?? 28 ??????? 1988
?. (BOE ??, 313, ?? 30 ??????? 1988 ?, ??, 36636). ??? ??????? ?? ?????????? ?? ???????,
?? ??????? ?????????? ??? ? ?????? ? ?????? 100—103 ?? Real Decreto Legislativo
2/2004, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales
(????????????? ?????? 2/2004 ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????
?? ?????????? ?? ??????????????-????????????? ??????) ?? 5 ??? 2004 ?. (BOE ??, 59,
?? 9 ??? 2004 ?, ??, 10284, ?????? ??-?????? „????????????? ?????? ?? ?????????? ??
?????????????-????????????? ??????“).

6

????????? ??? 100, ??????? 1 ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????-
????????????? ??????:

„[ICIO] ? ?????? ?????, ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??
??????????, ??????? ?? ?????????? ?????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ???????,
?? ??????? ?? ?????? ? ?????? ?? ??????? ?? ??, ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ???????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????“.

7

????????? ??? 101, ??????? 1 ?? ??? ????? ?????:

„????????????????? ???, ?????? ?? ??????, ?? ?????????????? ???, ?????????????? ???
????????????? [...], ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??
?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ???, ? ?????? ?? ?????????? ???
?????.

?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????
????? ?? ?????? ?????, ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ??“.

8

? Orden por la que se aclara la inclusión del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y
Obras en la letra B) del apartado I del artículo IV del Acuerdo entre el Estado Español y la Santa

Sede sobre Asuntos Económicos, de 3 de enero de 1979 (???????????????? ???? ??????? ?
???????????? ?? ?????? ?????? ????????????????, ????????????? ???? ?????????? ?????? ???? IV,
????????? 1, ??? B) ?? ??????????????? ?? ?????????????? ???????, ?????????? ??????
????????? ??????? ?? ?????? ??????? ?? 3 ?????? 1979 ?.) ?? 5 ??? 2001 ?. (BOE ???. 144,
?? 16 ??? 2001 ?, ???. 21427, ????????? ??-?????? „????????????????? ?? 5 ??? 2001 ?.“)
????????? ??????????? ?? ?????????? ???????, ? ??????? ?????? ?? ??????????????????
???? ?? ??? ???????????????, ?? ICIO „????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ???
??????????????, ??????? ???? IV, ??????? 1, ??? B) ?? ??????????????? ?? 3 ??????
1979 ?., ? ??? ??????? ?? ?????? ?? ??????????????? ???, ?? „?????? ???????,
????????????? ???????????, ???????????, ?????????? ? ?????? ?????????????? ?????? ???????????????
????????????? ??????? ? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ? ??????????????? ??
?? ?????????? ? [ICIO]“.

9

????? ?????????? ?????????????? ????????????, ?????????????? ?????? ? ?? ?????? ?? ???
????????????? ?????? ??????????? ?? ?????????? ? ICIO ?? ?????????????? ?? ??? ???????????
????, ??? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????????? ??.

10

Orden EHA/2814/2009 por la que se modifica la Orden de 5 de junio de 2001, por la que se aclara
la inclusión del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras en la letra B) del apartado
1 del artículo IV del Acuerdo entre el Estado Español y la Santa Sede sobre asuntos económicos,
de 3 de enero de 1979 (????????????? EHA/2814/2009 ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??
5 ??? 2001 ?. ??? ?????? ?? ??????????? ?? ?????? ???????????????, ??????????? ?
?????????? ?????? ???? IV, ??????? 1, ??? B) ?? ??????????????? ?? ???????????????
??????, ??????? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????? ?????? ?? 3 ?????? 1979 ?.) ?? 15
?????? 2009 ?. (BOE ???. 254, ?? 21 ??????? 2009 ?, ???. 88046, ????????? ??-??????
„?????????????? ?? 15 ??????? 2009 ?.“) ?????? ??????? ?????? ?? ???????????????????
???? ?? ??????????????? ?? 5 ??? 2001 ?. ??? ??????? ??????:

„?????? ???????, ?????????????? ???????????, ???????????, ?????????? ? ???????
????????????-????????????? ???????, ?????????????? ?????????????? ? ??????? ?
????????????? ?? ?????????????? ???????, ??????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? ???????
? ?????????? ?? ?????????? ? [ICIO] ?? ?????? ?????????? ?????, ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ????? [Contribución Territorial Urbana] (????????????? ?????? ???
????????????? ?????)“.

11

??????, ?????????????? ?? ?????????????? ???????????, ????, ?? ??????????? ?? ???
????????? ?????????????? ?????? ? ??????????? ?? ?????????? ? ICIO ??? ?? ???????????
????, ?????????????? ??????????? ?? ??????????? ???.

12

????????????? ???????????, ?? ??????????????? ?? 15 ??????? 2009 ?. ? ???????
? ??????? ?? 9 ??????? 2013 ?. ?? ??????????????? ?????????? ?? Audiencia Nacional
(?????????? ???, ??????) ? ?? ??? ?????? ?????? ? ?????????? ? ??????? ?? 19 ??????? 2014 ?.
?? ??????????????? ?????? ?? Tribunal Supremo (????????? ???, ??????) ?????? ??
?????????? ?? ??????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? IV, ??????? 1, ??? B)

?? ??????????????? ?? 3 ?????? 1979 ?.

?????? ? ??????? ?????????????? ? ?????????????? ??????

13

????????????? ? ??????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ??? ? ? ???????????
????????????? ?? ??????????????, ? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? 3 ?????? 1979 ?.
? ?????? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????, ? ?????? ? ?????? ?????? ??????????????
?? ??? ?????? „La Inmaculada“.

14

?? 4 ??? 2011 ?. ?????????????? ??? ? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?
?????????? ?? ???????, ? ?????? ? ?????? ?????? ??? ???? ???????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????????????, ? ??? ??????? ??
???? ?????????? ? 450 ?????? ?? ??????. ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? 28 ?????
2011 ?, ??? ?????????????? ?????? ICIO ? ?????? ?? 23730,41 EUR.

15

????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????, ??? ????
?????, ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? 5 ??? 2001 ?,
????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? IV, ??????? 1, ??? B) ?? ?????????????? ?? 3
????? 1979 ?.

16

???? ?????? ? ?????????? ? ??????? ?? 6 ?????? 2013 ?. ?? Órgano de Gestión Tributaria
(????????? ????) ?? ???????, ????? ?????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?
????????, ??? ??? ? ?????????? ??? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????
??????.

17

????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????, ?????????????? ?
????????????? ?? ?????? ?? ??????????, ??? ?????, ?? ?????, ?????????? ??? ICIO, ?? ???
??????, ?????????? ??? IV, ??????? 1, ??? B) ?? ?????????????? ?? 3 ?????? 1979 ?.
????? ?? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????, ??? ?????? ?????? ?????? ?
????????????? ??? ?????????? ???, ? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
?? ?????????? ???.

18

????????? ??????????, ?? ??????? ?????????????? ?? 15 ?????? 2009 ?. ? ICIO ?? ??
????????? ?????????? ?????????????? ???, ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????????????
????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????
??????, ?? ?? ??? ?????? ?????? ??????????, ?????? ?????????????? ?? ?????? — ??????
?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? (????????? ??
??????, ??????? ? ??.) — ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????
? ?????????? ?? ?????????? ??????.

19

????????????? ?????????? ??????????, ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?? ?
??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ??????
????????????? ?? ?????????? ICIO ?? ?????????????? ? ?????? ?? ?????, ??????????????
????????? ? ??? ?????????? ? ??? ??????, ?? ?? ? ??? ?????????????? ??????. ? ???
????????? ??? ?????????????? ???????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ??????????????
????????? ?????????????? ?? ? ?????????? ??? ???????, ?????????????? ?????????? ??
????????? ?????? ? ??? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?????????????? ?????????? ??
????????? ????.

20

?????? ??????? ? ??? 19—23 ?? ??????? ?? 9 ??????? 2014 ?, Ministerio de Defensa ?
Navantia (C?522/13, EU:C:2014:2262), ?????????? ?????????? ?? ??? ??? ????
????????????? ?? ?????????? ICIO, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??? ??? ???
?????? ?????????? ?????????? ?????????? ???, ?? ?? ?????????? ?????????? ??????????
???? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? 107, ??????? 1 ???.

21

?? ??? ?????????????? Juzgado de lo Contencioso-Administrativo no 4 de Madrid
(????????????? ??? 4 ?? ?????????? ?????) ?????? ?? ??? ?????????????? ?? ??
?????? ?? ??? ?????????? ?????????? ??????:

„????????????? ?? ?? ??? 107, ??????? 1 ??? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??
?? ?????????? [ICIO] ??? ?????? ? ?????????? ?? ??????????, ?????????? ? ??????????
?????? ? ?????????? ?????, ????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????, ? ????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????“.

?? ?????????????? ??????

?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????

22

????????? ?????????? ???????, ?? ?????????????? ?????????? ? ???????????. ??????
????, ?? ??? ?????, ?????????????? ?????? ? ???????????, ??? ???, ??? ?? ??
????????? ?????? ? ?????????????? ??? ? ?????????? ?? ?????? ? ??????????
??????????, ? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????
?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ? ICIO ?? ?????? ????? ??
?????? ?? ?????????? ??????.

23

? ?? ?????? ??????, ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??
?????? ?? ??????? ?? ?????????? ? ?????? ??????, ????? ?? ???, ?? ?? ??? ??????
????????? ?? ?????????? ??????. ? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????
?????????, ?????????? ?? ??????????????, ??-????????? ? ?????????? ???, ??????? ??
????????? ?????? ??????????????, ??? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??????????
????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????.

24

? ????? ?????? ??????? ?? ?? ????????, ?? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?
?????? ?? ?????????????????? ????? ?? ??? ? ?????????????? ??????????, ??????? ?? ???
267 ????, ???? ?????????????? ??, ?????? ? ??????? ?? ??? ?????? ? ??????? ?? ???
????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ???????, ???? ?? ?????? — ??????
????????????? ?? ?????? — ????? ?????????????? ?? ?????????????? ???????, ?? ?? ??? ??
?? ????????, ???? ? ?????????????? ?? ????????, ?????? ??????? ?? ????. ????????????,
??? ???? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ????, ?????? ??
?????? ? ?????? ?? ?? ?????????? (?????? ?? 21 ??????? 2016 ?, Vervloet ? ??., C?76/15,
EU:C:2016:975, ?. 56 ? ?????????? ??????? ???????).

25

?? ??? ?????, ?? ????????, ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????, ?? ??????????? ??
?????????. ?????? ???? ?? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ???????????
????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ???????, ?? ??????????
????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ? ????????
?? ?????? ? ??????? ????????????, ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ???
????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ???????, ?? ??
????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? (?????? ?? 21 ??????? 2016 ?,
Vervloet ? ??., C?76/15, EU:C:2016:975, ?. 57).

26

? ??? ?????????? ?????????? ?? ?? ????????, ?? ?????????????? ?? ?? ???
????????? ?? ??????? ?? ????, ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ???, ??????
????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ???????, ? ?????? ?? ??????
????????? ?? ??? ????????, ??? ??-????? ?? ?????? ?????????????? ???????, ?? ????
?? ?? ??????????. ???? ?????????? ?? ??????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ???????????????, ????
?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????? ??????? (?????? ?? 21 ???????
2013 ?, Deutsche Lufthansa, C?284/12, EU:C:2013:755, ?. 20).

27

????????? ?????????? ?? ??? ? ???? ?? ???? ?? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ???????????
??????, ?????? ???? ? ?????????? ??????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ??? (?????? ?? 21 ??????? 2013 ?,
Deutsche Lufthansa, C?284/12, EU:C:2013:755, ?. 21).

28

? ??????, ???-?????, ?? ???? ?? ?????????? ?????? ? ??????, ?? ??????????
????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ??? 107 ??? ? ?????? ?????????????? ??
?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? 5
?? 2001 ?, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? IV, ???????? 1, ??? B) ??
????????????? ?? 3 ?????? 1979 ?.

29

????? ?? ??? ??, ?????????? ?????????? ??????, ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ???????, ?
????? ? ???????, ?????? ?? ?????? ????? ?????? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?
???? 107 ???, ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ???.

30

?? ????? ?????????? ?? ? ????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??
?????? ?? ????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??
????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????.

31

?-??????, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? 25 ?? ?????????? ??, ? ???
?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
3 ?????? 1979 ?. ? ?? ?????? ?????? ??????, ??? ?????? ?????????? ??????????
????????????? ?? ?????? ??????, ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??
?????? ????, ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ???????, ? ??????????
????????? ? ??????.

32

??????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ????????, ??? ?? ?????????? ??????????
????????? ?????????? ????, ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??
?????????.

33

??? ??? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????? ? ?????? ??????, ?????? ?? ???, ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ??
?????????. ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? 23,
????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?
????????? ? ??? ??????????.

34

? ???? ??????, ?? ?????????????? ?????????? ? ??????????.

? ?????

35

? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? ? ?????? ?????? ?????????? ??, ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ??, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?? ?? ?????? ?????????? ??, ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? 107,
????????? 1 ???.

36

? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ???, ?
?????? ?? ?????????? ? ??? 267 ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?????? ??, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
??????, ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??????, ? ?????? ?? ???????. ? ?????? ?? ??? ??
????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??, ?????? ?? ?? ???????.
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????? ?? ???????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??

? ????????, ?????????? ?? ???? ? ????????, ??? ?????????? ?? .? ??? ? ?????????? ?????? ?
?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ???, ? ??-
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ??
????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? (?????? ?? 15 ??????
2015 ?, Biovet, C?306/14, EU:C:2015:689, ?. 17 ? ?????? ?????? ?????? ??????).

37

? ??????, ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????,
?????? ?????? ??-????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? 107, ?????????? 1 ????,
?? ? ?? ??? 108, ?????????? 1 ? 3 ????.

?????? ?????? „?????? ?????“ ?? ?????? ?? 107, ?????????? 1 ????

38

????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? „?????? ?????“ ?? ?????? ??
???? 107, ?????????? 1 ????, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????
???????. ?????, ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??
?????????. ?????, ??? ?????? ?????? ?? ? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??
????????? ??????. ?????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????
?????????. ???????, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??
(?????? ?? 21 ??????? 2016 ?, ??????/Hansestadt Lübeck, C?524/14 P, EU:C:2016:971, ?.
40 ? ?? 21 ??????? 2016 ?, ??????/World Duty Free Group SA ? ??., C?20/15 P ? C?21/15 P,
EU:C:2016:981, ?. 53).

39

????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ????????, ?? ??????????????, ?? ?????????? ?????????? ??
???? 107, ?????????? 1 ????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? (?. ? ???? ??????
?????? ?? 23 ??? 2006 ?, Enirisorse, C?237/04, EU:C:2006:197, ?. 27 ? 28 ? ?? 5 ??? 2015
?, ??????? ? ??./Versalis ? ??., C?93/13 P ? C?123/13 P, EU:C:2015:150, ?. 88).

40

????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????? ?????, ??? ?????????????? ??
???? ?????????? ??? „?????????“ ?? ?????? ?? 107, ?????????? 1 ????, ??
????? ?????, ??? ??? ?????? ? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????
?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????, ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????????? ? ??????, ?? ?????? ?????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????
????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
?? ?????????? ???.

?????? ?????? „?????????“ ? „?????????“

41

????????? ??????????? ??????? ?? ??? ?????????? „??????????“ ??????? ? ??????????? ??
?????? ?? ??? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????? ??????, ?????? ???????
????????????? ???????, ??????????? ?? ??????? ?????? ?????? ? ?????? ?? ???????????
(?????? ?? 10 ?????? 2006 ?, Cassa di Risparmio di Firenze ?, C?222/04, EU:C:2006:8, ?. 107).

42

????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????? ?????? ?? ?? ??
?????????? ?? „??????????“, ?? ?????? ?? ??? ?????? ??? ? ?????????????? ??
???????????.

43

????? ???, ??? ?????????? ??????? ?? ??? ?? ??? ?????????????? ???
„??????????“, ??????????????, ?? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ???????, ?? ? ??????
?? ?????????? ?? ??????????? ?? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??????? ???????
?????? ?? ?????????? (?. ? ??? ?????? ?????? ?? 5 ?????? 1988 ?, Steymann,
196/87, EU:C:1988:475, ?. 9 ? 14).

44

? ? ? ? ? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? „??????????“ ? ? ??????? ??
?????? ?? ??? ?? ??????? ?? ???????????, ?????? ?? ?? ??????? ??????????? ??
????? ???????, ??? ??????????? „??????????“ ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
?? ???????, ??????????? ?? ?????????? ?????? (?. ? ??? ?????? ?????? ??????? ??
24 ??????? 2002 ?, Aéroports de Paris/??????, C?82/01 P, EU:C:2002:617, ?. 75 ? ?? 1 ???
2008 ?, MOTOE, C?49/07, EU:C:2008:376, ?. 25).

45

????????????? ? ??? ???????, ??? ?? ?????? ? ?????????? ?? ??????? ??? ?????? ??
????? ?????? (?????? ?? 10 ?????? 2006 ?, Cassa di Risparmio di Firenze ?, C?222/04,
EU:C:2006:8, ?. 108).

46

??????????????, ?? ??????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????? ??,
?? ? ?????? ?? ??? ???????, ????? ?????? ??? ?????? ?? ???????, ?? ??????? ?? ??
????? ?? ???????????, ??? ?????? ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????
??????????, ??? ?????? ??????? ??? (?????? ?? 1 ??? 2008 ?, MOTOE, C?49/07,
EU:C:2008:376, ?. 27).

47

???? „????????????? ???????“ ?????? ?? ?????? ?????????????? ???????, ?????? ???????????
?? ??????????? ?????? ?????? ??????????????. ?????????? ?????????????? ?? ???????????????
?? ?????? ? ???, ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?????? (?. ?? ??????? ?????? ?? 11 ??????? 2007 ?, Schwarz ?
Gootjes-Schwarz, C?76/05, EU:C:2007:492, ?. 37 ? 38 ? ?????????? ??????? ???????).

48

???? ????? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ??????? ???????, ??????????? ?? ??????
??????????, ????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ???????, ????? ?? ?? ?? ?????
?????????? ?? ???????, ?????????????? ???????, ??? ????? ? ?????????????????? ??????????????
?? ??? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ????? ?? ?? ?????????? ??????? ????? ??????????????
(?. ?? ??????? ?? ??????? ?? 11 ??????? 2007 ?, Schwarz ? Gootjes-Schwarz, C?76/05,
EU:C:2007:492, ?. 40 ? ?? 11 ??????? 2007 ?, ??????/??????, C?318/05,
EU:C:2007:495, ?. 69).

49

?? ? ?????????? ??????? ?????????? ?? ? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
??????????, ?????????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??????? ?? ??????? ?? ?????
?????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ???, ????? ?? ??????? ?? ??? (??. ?? ????????
?????? ?? 11 ??????? 2007 ?, Schwarz ? Gootjes-Schwarz, C?76/05, EU:C:2007:492, ?. 41
? ?? 11 ??????? 2007 ?, ??????/??????, C?318/05, EU:C:2007:495, ?. 70).

50

???? ?? ??? ??????? ?? ???????, ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ???????, ??
????? ?? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????? ??
?????? ?? ???????, ???????, ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??????? ??
????????? ???????????, ????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ???????, ?? ?? ??
????????? ?? ?? ???????, ???????, ?????????? ?? ??????? ?? ?? ?? ???????, ?? ???????
????????, ?? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????????,
????????? ?? ?????????????????? ?????? (??. ?? ??????? ?? ??????? ?? 11 ??????? 2007 ?,
Schwarz ? Gootjes-Schwarz, C?76/05, EU:C:2007:492, ?. 39 ? ?? 11 ??????? 2007 ?,
?????/??????, C?318/05, EU:C:2007:495, ?. 68).

51

? ??? ??????? ?? ? ???????, ??? ? ???????, ??? ? ???????, ??? ? ???????, ??? ? ???????, ??? ?
??????????, ??? ? ???????????, ??? ? ???????????, ??? ? ?????????? ?? ???????, ??? ? ???????, ??? ?
????????, ??? ? ???????, ??? ? ???????, ??? ? ???????, ??? ? ???????, ??? ? „?????????“
?????????? ?? ??????????????? ?? ???????, ??? ? ???????, ??? ? ???????, ?? ??? ?? ?? ??
?????? ??????????????? ?? ???????.

52

? ?????? ? ???????, ?? ? ??????? ?? ??????? „La Inmaculada“ ??????????? ?? ???????
?? ???? ???????, ? ???? ???????, ??????? ???????, ???????, ??????????? ?? ???????, ?? ???????
???????? ???????????, ??????? ? ???????, ??????? ???????????, ??????? ?? ?? ???????, ??
???????? ?? ??? ???????, ????? ?? ??? ?? ????? ???????????, ??????? ?? ??????? ?? ??
???????? ?? ??? ????? ?? ???????.

53

? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??
????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? „La Inmaculada“ ? ?
????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????, ?? ??? ?????? ?????? ?? ??????????????
????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ??????????
????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ??????,
????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ? ?????????? ?????? ??????.

54

? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 107, ?????????? 1 ???? ???
????????? ??????????????, ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????, ? ??????, ? ?????? ??
????????? ? ??? 41—51 ?? ?????????? ???????, ??? ?? ??? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?????????? ?????????? ???????, ?????? ?? ??????????????, ? ?????????? ???
?? ??.

55

? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????? ??????????????, ?????????? ?
????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????? ???, ?? ??????????, ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??
????????? ???????, ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ??????,
????? ??? ?????????? ? ?????????? „La Inmaculada“ ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ??????????,
????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ??????, ? ? ??????
????????? ?? ?????????? ??????.

56

??? ??? ?????????? ? ????, ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????,
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???
????? ?? ??? ?????????????? ??? „????????????“, ? ?????????? ?? ?????????? ??
????, ?????????? ? ??? 41—50 ?? ?????????? ??????.

57

? ? ?????? ?? ???, ? ???? ?? ??????, ??? ??????????????, ?????????? ? ??????????
????????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ???, ?????????????? ?? ??????????
????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?? ??????????
?????????????, ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????????? ?????? ?????????? ??????, ???????, ?????????? ?? ?????? ??????????
????????? ? ??? 44—49 ?? ?????????? ??????, ?? ?? ??? ?????? ?????????? ???
„????????????? ??????“, ???, ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????.

58

? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????
??????. ???????, ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????? ??????????
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ???, ? ??-????????? ?????? ? ??????
????????, ? ?????????? ??????.

59

? ? ?????????? ?? ??? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????
????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? „????????????? ??????“,

60

?????????, ??? ?? ? ??????????????? ?? ?? ?????????? ????? ?? ?????????????? ??????????, ?????
?? ??????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????, ????????? ? ?????
50 ?? ??????????? ???????, ?????????? ?? ?????????? ??????????????? ?????????? ??????????????? ??
?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? 107, ????????? 1 ????.

61

???? ?????? ????? ?????? ???? ? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ????? ?? ??????????????????
?????????, ????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????, ?????????? ?? ?????? 44—49 ?? ??????????
????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ????????
?? ??? ??????.

62

? ??????? ?? ????. ???? ? ?? ?????????? ??????????????????, ?????????? ? ?????????? ??????????????
?????? ?????????????? ?? ???? ?? ??????? ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????, ??????????
?????? ? ?????????????? ?? ???????, ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? 44—49 ? 51 ??
?????????? ???.

63

?? ?????? ?????????? ??-????? ?????????????? ???????, ?? ?????????? ? ?????????? ??????????????
?????? ?????????????? ?? ?????????? ? ??????? ?? ?????????? ?? ??? 107, ??????? 1
????? ????, ?? ??? ?????, ??? ?????? ?? ?????????????????? ???????, ?????????? ??
????????????? ?? ??????? „La Inmaculada“, ?????? ?? ??? ?????????????? ??
„????????????? ???????“ ?? ??????? ?? ?????????? ???????, ??????? ???? 44—49 ??
????????? ???????, ?? ??? ?????? ???????, ??????? ?????? ?? ??? ?????? ??????? ? ??????????????
????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ???????.

64

???????, ??? ?????????????? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ?? ????????, ?? ??????????
?????? ??? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???????, ????? ?????? ??
?? ?????????????? ??? „?????????????“, ??-????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????? ? ??????
???? ?????????????? ? ???????? ?????????????? ?? ?????????? ???????, ???????, ??????? ?
????? 38 ?? ?????????? ???????.

????????? ?????????? „????????? ?????????? ?????????? ??????????“

65

?? ?? ?????????? ? ?????????? ???????? ???????? (????????? 9 ?????????? 2014 ?, Ministerio de Defensa ? Navantia, C?522/13, EU:C:2014:2262, ?. 21).

66

???? ?? ??????? ???? ?? ?? ?????? ??-?????????? ???????, ????? ??????????? ??
????????? ????, ???????, ???????, ???????, ???????, ???????, ???????, ???????, ? ?????,
??? ?? ?? ???????, ???????, ???????, ???????, ???????, ???????, ???????, ???????, ? ???????
(?????? ?? 19 ??? 2013 ?, Bouygues ? Bouygues Télécom/?????? ?? ?. ? ???????/??????
? ?, C?399/10 P ? C?401/10 P, EU:C:2013:175, ?. 101).

67

? ??????? ?? ????. ?? ?????????????? ?????????? ? ??????, ?? ????. ??????, ?? ?????????? ???.
100, ??????? 1 ? ????. 101, ??????? 1 ?? ?????????????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ??.
????????????????-????????????? ?????? ?????? ?????? ??????????????, ?????? ?????? ?????? ???.
????? ????. ?? ??????? ???????????, ??????? ?? ??????? ? ICIO ? ?? ??????????? ???.
?????? ??????? ?? ????. ?????? ??????? ???. ?? ????. ?? ??????????? ???????, ?? ????.
??????, ??????, ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ??????? ?????????? ???.
????????? ?? ?? ????. ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????? ?? ????.

68

???? ????? ?????????????? ??????? ?? ?? ??????, ?? ICIO ? ?????, ????? ?????????? ?? ????? ??
?????? ???????????, ????? ?????????? ??????????? ?? ??? ????? ????? ??????????? ??
?????????? ?? ??????, ? ?? ??????? ? ??????? ??????????? ?????????????? ?? ??????????? ??
?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????????. ??????????? ?? ??????? ??
?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????.

69

?????? ?????, ?????? ?? ?????????????????? ?? 5 ??? 2001 ?, ??????? ????????, ??????????????
???????????, ????????, ??????? ? ??????? ??????????-????????????? ??????,
???????????, ?????????? ? ??????? ? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ????? ? ???????
????????? ? ??????? ?? ?????????? ?????? ? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ? |ClO.

70

????????????? ?????????? ?????????????? ?? ? ??? ??????, ?????????? ??? ??????? ??
????? ?????????? ??????, ? ?????, ????? ?????? ? ??????????.

71

????????? ??????????? ?????????? ?? ???? ????? ?????? ?????????? „????????? ?????“ ?? ?? ?????
?? ?????????? ??????, ?????????? ?????????????? ????? ?????????????? ? ?????????????? ? ??????????????
????????? ??????????, ?????? ??? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ???
????????????? ?? ??????????, ? ?????? ?? ?? ??????, ?????? ?????? ?? ??? ?????????? ??
????????????? ?????? ?????? (????????? 9 ?????????? 2014 ?, Ministerio de Defensa ? Navantia,
C?522/13, EU:C:2014:2262, ?. 42).

72

? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????, ?????? ?? ?????, ??
????????????? ? ?????????????????? ?? 5 ??? 2001 ?. ?????? ?????????????? ??????????

????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ???????
? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????.

73

? ?????? ?? ?????? ??????? ??-????? ?????????? ?????? ?? ? ??????, ?? ? ??????
????????? ?? ? ?????? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?? ? ??????.

?????? ?????????? „?????, ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ??????“

74

?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ??? 107, ???????? 1
????, ?????????????? ?????????? ???????, ?? ?????? ???????, ?? ?????? ?????? ??? ??????
????????????? ??? ?????????? ??????? ?? ?????? ???????, ?????????????? ?? ??? ?? ??? ?? ???
?? ?????????? (?????? ?? 19 ??????? 2013 ?, Association Vent De Colère! ?, C?262/12,
EU:C:2013:851, ?. 16).

75

?? ?? ??????, ?? ?????? ?????, ?? ?????? ??? ????? ?????????????? ?? ???????, ?????????? ??
?? ?? ??????????, ?? ??????? ? ??????? ?????????? ?????????? ??????? ??????????????
????????? ??? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????
????????????? ?? 5 ??? 2001 ?. ? ? ??????? ? ?????????????? ?? 3 ?????? 1979 ?,
????????? ?? ??????? ?? ??? ?????????? ??????.

76

?? ?? ??????, ?? ?????? ?????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?????? ??
?????? ??? ?????? ?? ??????????, ?????????? ?, ?? ??????? ? ?????????? ??????????????
?????????????, ? ?????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????????? ??????? ??
?????????????, ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????.

77

??? ??? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????.
?????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ??? „????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????“
?????“, ? ?????????? ?? ?????????? ??????, ??? „????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????“
????????????“

78

?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??????
????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
?? ??????????????, ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????
????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
?????????????, ? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????
????????????? (?????? 21 ??????? 2016 ?, Vervloet ?, C?76/15, EU:C:2016:975, ?. 102).

79

?-?????????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????

? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ????????. ? ????
????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????.
????????? ?????? ??????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? (????????? 21 ?????????? 2016 ?, Vervloet ? ??., C?76/15, EU:C:2016:975, ?. 104).

80

? ? ?????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????? , ?????? ?? ? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ????
????????? , ?????? ??? ? ?? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? , ??????
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ???? ??
????? ?????????? ?????? , ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? (????????? ?? 26 ?????????? 2016 ?, Orange/????????? , C?211/15 P, EU:C:2016:798, ?. 66).

81

? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ????
????????? ? ICIO ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??-????????????? ?? ???? ??
????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????.

82

? ?????? ?? ???? 2 ?? ?????????? (??) ? 1998/2006 ?? ?????????? ?? 15 ?????????? 2006
?????? ?? ?????????? ?? ?????? [107 ??? ? 108 ???] ??? ?????????? ?????? (?? L 379,
2006 ?, ??? . 5; ?????????? ?????? ?? ?????????? ???, ??? 8, ??? 5, ??? . 96 ? ?????????? ?
OB L 201, 2011 ?, ??? . 20), ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? 8 ?? ???, ??????, ????
?? ?????????? ?????? ?? 200000 EUR ?? ?????? ?? ??? ??????, ?? ?????? ?? ??????, ????
?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?????????? , ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????????? , ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? (????????? ?? 8 ??? 2013 ?, Libert ? ??., C?197/11 ? C?203/11,
EU:C:2013:288, ?. 81).

83

? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ? ?????? ?????? ??? ????
????????? , ?????? ?????? ?????? , ?? ? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ????
????? ?????? ?????? ?????? ?????? , ?????? ?????????? ?????? ? ?????????? ??????
????????? ?? ?????????? ?????? , ?? ? ? ?????????? ?????? ?????? , ??????
????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? , ? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????? ? ??????
41—63 ?? ?????????? ??????.

84

? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? , ? ?????? ?? ??????
??-????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? , ? ?????? ?
????????? , ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ?????? ?????????? ??
? 1998/2006.

85

? ????? ??????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????, ?? ?? ?????? ??
?????????????? ?? ??????? ?? ???????, ????? ?????????????? ? ?????????? ??? ?????? ?
????????????? ?? ?????????????? ???????, ?? ??? ?? ??? ??? ?? ??????, ????? ??????????
?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ???????, ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ??????????????
? ??????? ?? ?????? ?????????????? ???????, ??? ?????? ??? ? ?????? ??-????????? ? ??????
77—96 ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????????? ??????? (?? C 85, 2009 ?, ???. 1) (???. ? ?????? ??????
?????? ?? 13 ??????? 2014 ?, Mediaset, C?69/13, EU:C:2014:71, ?. 30).

????????? ?????????? „????????????? ??????“ ? „????? ??????“ ?? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? 1 ? 3 ?? ??? 108 ????

86

??? ??? ? ?????????? ?? ??? ??? ?????????? ?????????????? ???????, ?? ??? ??? ??
?????????????? ?? 3 ?????? 1979 ?. ? ??????? ?????? ????? ?????????????????? ?? ???????
?????? ??? ?????????? ??? ? ??????? ? ?????????? ?????????????? ??????????????
?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ???????, ??? ?????????????? ??? ??????? ???
????????????? ?????????????? ?????, ?????? ?? ???????, ?? ? ??????? ?? ??????????
????????????? ?????????? 107 ??? ? 108 ??? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????
????????????? ? ?????????? ?????? ??? ????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ????. ??????
????????? ??? 108, ??????? 1 ??? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????
?????????, ?????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????, ?? ??? 108,
????????? 3 ??? ??????????, ?? ?????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ??? ????? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ???????,
???? ?? ?? ?????? ?? ????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?
????????????? ??????? (????????? ?? 26 ??????? 2016 ?, DEI ? ??????/Alouminion tis Ellados,
C?590/14 P, EU:C:2016:797, ?. 45).

87

„????????????? ??????“ ???????, ??? ?? ?? ??????? ?????????????? ?? ??? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ???????, ????? ?????, ????? ?????????????? ?? ???
?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?? ???????, ?.?. ??????? ?? ?????? ?
????????????? ??????, ?????? ?? ??? ????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??
????????? ??? ?????????? ?? ??? ?? ??????? (?. ? ??? ?????? ?????? ?????? ?? 18 ??? 2013 ?,
P, C?6/12, EU:C:2013:525, ?. 42).

88

? ??????, ???? ??? ??????? ??? IV, ??????? 1, ????? B) ?? ?????????????? ?? 3 ??????
1979 ?, ????? ??????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????????
?? ?????? ?????? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????
?? ?????, ?????? ? ??? ?????, ?? ICIO ? ?????? ? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ???
????????????? ?? ??? ??????? ? ??????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????
????????? ?? ?????????????? ?? 5 ??? 2001 ?.

89

?? ????? ???????, ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ???????

90

? ?????? ?? ??????? ?????????? ??-????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??
?????????, ?? ??????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ??
?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ? ?????????? ???,
????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?? ?? ?????? ??????????, ??? ??
?????? ? ??????? ?? ?????????? ?? ??? 107, ??????? 1 ????, ??? ? ?????????? ???
????????? ?? ?????????????? — ??????????????, ????? ?????????? ?????????? ??????? ??
??????.

?? ?????????? ?? ?????????

91

? ?????? ?? ????????????????, ?? ?? ??????? ? ? ??????? ?????????????? ?????????????? ???
????????????? ??????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ???????????
???????????, ??????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????. ???????????,
????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ??? ?? ???, ????????? ?? ??? ?? ??????????
??????, ?? ??????? ?? ???????????????.

?? ?????????? ?? ?????????? ?? (????? ?????) ???:

????????? ??????????????? ???? ?????????? ? ?????????? ???????????????, ?? ?????? ?? ??????
????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ? ?????????? ???,
????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????? ?? ?? ?????? ???????????, ??? ??
????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??? 107, ?????????? 1 ????, ??? ? ?????????? ???
????????? ?? ?????????????? — ??????????????, ?????? ?????????? ?????????? ??????? ??
??????.

????????

(*1) ????? ?? ??????????????????: ?????????.